



ការយល់យល់សង្កេតការអប់រំសាធារណៈ  
(Office of Superintendent of Public Instruction)  
<http://www.k12.wa.us/>

# ដំណើរការអប់រំសិក្សាស្រាវជ្រាវ

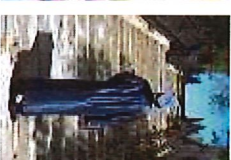
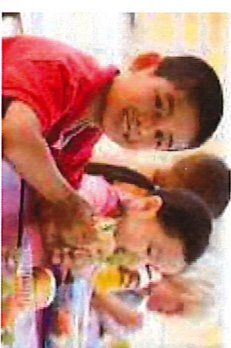
## អ្នកក្នុងសាលារៀន

ការណែនាំសម្រាប់មាតាបិតា  
អាណាព្យាបាល និងអ្នកថែទាំ

### ទំនាក់ទំនងក្នុងមូលដ្ឋាន

Paula Bates, Program Manager  
Pullman School District  
240 SE Dexter  
Pullman, WA 99163  
509-332-3144

អ្នកសម្របសម្រួលរដ្ឋសម្រាប់ការអប់រំ  
ភាពគ្មានផ្ទះសំបែង



ប្រសិនបើអ្នកស្វិតស្វិននៅក្នុងស្ថានភាពសំរាប់បណ្តោះអាសន្ន  
ឬមិនគ្រប់គ្រាន់ដោយសារតែការបាត់បង់លំនៅដ្ឋាន

កូនរបស់អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានសិទ្ធិ  
និងសេវាអប់រំដាក់លាក់មួយចំនួន។



# ច្បាប់ MCKINNEY-VENTO:

## មូលដ្ឋាន

ប្រសិនបើអ្នកបាត់បង់ទីលំនៅរបស់អ្នក ៖ យីអ៊ែតឡង់ដេ ដឹងនៅក្នុង ទីជម្រក មូលដ្ឋាន របស់យន្ត ទីរោងផ្ទះ ឬកន្លែង មួយមួយណា៖ អាសន្ន នៅលើផ្លូវ ក៏មានក្នុងដំណើរការ និងគ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិ ឬនៅក្នុងប្រទេសមួយផ្សេងទៀតនៃលំនៅដ្ឋានបណ្តោះអាសន្ន ឬមិត្តភក្តិ កូនរបស់អ្នកអាចទទួលបានជំនួយតាមរយៈច្បាប់សេដ្ឋកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ McKinney-Vento។



### នៅក្រោយច្បាប់ McKinney-Vento កុមារដែលស្ថិតក្នុងស្ថានភាពគ្មានផ្ទះសំបែងមានសិទ្ធិ៖

- ▶ ទៅសាលារៀន មិនថាពួកគេនៅទីណា ឬរស់នៅទីនោះបានយូរឬទេ។
- ▶ ចូលរួមក្នុងសាលារៀនក្នុងស្រុក ឬសាលារៀនដើមកំណើត ប្រសិនបើនេះស្ថិតក្នុងផែនការយោងទៅលើផ្នែករបស់ស្ថិតភាព សាលារៀនដើមកំណើតគឺជាសាលារៀនដែលកុមារបានចូលរៀននៅពេលដែលគាត់ត្រូវបានគេដាក់ឱ្យរៀននៅដើមចំនុះ ឬសាលារៀនដែលកុមារបានចុះឈ្មោះចុងក្រោយ។
- ▶ ទទួលបានការដឹកជញ្ជូនទៅ និងមកពីសាលាដើម។
- ▶ ចុះឈ្មោះចូលរៀននៅសាលារៀនភ្លាមៗទៅដល់កំណត់ត្រានិងដកសំគាល់ដែលចាត់ជាទូទៅត្រូវបានចាត់ចែងសម្រាប់ការចុះឈ្មោះចូលរៀនដូចជាសិស្សកំណើត កសិករកសិករនៅដ្ឋាន កំណត់ត្រាសាលារៀនពីមុន ឬការចាត់ចែងផ្សេងៗកំណត់ត្រាផ្ទះសំបែង។
- ▶ ចុះឈ្មោះ ចូលរៀន និងចូលរួមយោងពេញលេញនៅក្នុងសាក្សីភាពសាលាទាំងអស់ខណៈពេលដែលសាលារៀនប្រមូលកំណត់ត្រា។
- ▶ មានលទ្ធភាពទទួលបាននូវកម្មវិធីនិងសេវាកម្មដូចគ្នាដែលអាចរកបានសម្រាប់សិស្សរៀននៅទីតាំងដទៃទៀតទាំងអស់ រួមទាំងសេវាកម្មអប់រំផ្នែកដឹកជញ្ជូន និងការអប់រំបន្ថែម។
- ▶ ចូលសាលារៀនជាមួយកុមារដែលមិនឆ្លងកាត់បទពិសោធន៍ភាពគ្មានផ្ទះសំបែង សាលារៀនមិនអាចដាក់ជាចំណាត់ថ្នាក់សិស្សបានទេ ដោយសារតែគាត់ប្រឆាំងនឹងផ្ទះសំបែង។



## សំណួរដែលគេសួរញឹកញាប់

នៅពេលខ្ញុំផ្លាស់ទីលំនៅ តើខ្ញុំគួរតែរក្សាទុកកូនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងសាលាដើមឬផ្លូវកូនរបស់ខ្ញុំទៅសាលារៀនស្រុកឬទេ?

ការផ្លាស់ប្តូរពីសាលារៀនមួយទៅសាលារៀនមួយផ្សេងទៀតអាចធ្វើឱ្យកុមារតូចៗមិនសប្បាយចិត្ត។ ពួកគេត្រូវបានចាញ់ពីមិត្តភក្តិ និងគ្រូបង្រៀនដែលពួកគេស្នាក់នៅ យីអ៊ែតឡង់ដេ និងមិត្តភក្តិ គ្រូបង្រៀន និងថ្នាក់រៀនថ្មី។ ដោយសារតែតែវាមាន ជាទូទៅវាជាការល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់អ្នកស្នាក់នៅក្នុងសាលារៀនតែមួយរបស់គេ (សាលារៀនដើមកំណើត) ទោះបីជាអ្នកផ្លាស់ទៅកន្លែងផ្សេងក៏ដោយ។

ខាងក្រោយនេះគឺជាសំណួរមួយចំនួនដែលត្រូវគិតអំពីពេលសម្រេចចិត្តថាតើកូនរបស់អ្នកគួរតែស្នាក់នៅក្នុងសាលាដូចគ្នា ឬផ្លាស់ទៅសាលារៀនថ្មីដែលអ្នករស់នៅ៖

- ▶ តើកូនរបស់អ្នកមានអាយុប៉ុន្មាន?
- ▶ តើការរៀបចំរបស់កូនរបស់អ្នកមានលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍យ៉ាងដូចម្តេច? តើអ្នកមានគម្រោងរស់នៅល្អបំផុតនៅទីតាំងដើមឬ ឬតើអ្នកគិតថាអ្នកនឹងនៅទីតាំងរៀបចំការរស់នៅឬប្តូរកូនរបស់អ្នកឬទេ?
- ▶ តើកូនរបស់អ្នកត្រូវបានភ្ជាប់នឹងសាលាកំណើតរបស់គាត់ដើមឬទេ? កូនដែលមានវ័យចំណាស់ដែលមានអាយុណាមួយទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយសាលារៀនដើមកំណើតរបស់គេ និង/ឬជីវិតរៀបចំការសិក្សាអាចនឹងមានពេលវេលាពិបាកក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន។
- ▶ តើកូនរបស់អ្នកព្រួយបារម្ភខ្លាំងប៉ុណ្ណាដោយសារតែអ្នកត្រូវផ្លាស់ទី? តើការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀនមានការពេលវេលាប៉ុណ្ណា?
- ▶ ការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀនបណ្តាលឱ្យកូនរបស់អ្នកតែងតែរក្សាសាលា ៖ យីអ៊ែតឡង់ដេ មិនទទួលបានពិន្ទុមិនល្អ?
- ▶ តើនេះគឺជាពេលវេលាដ៏ល្អសម្រាប់កូនរបស់អ្នកដើម្បីផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន ដូចជា នៅចុងឆ្នាំសិក្សា ឬឆ្នាំ សិក្សាបន្ទាប់ពីការធ្វើតេស្ត រឺក៏បន្ទាប់ពីពិធីការណ៍ដែលមានសារៈសំខាន់ចំពោះកូនអ្នកដើមឬទេ?
- ▶ តើកូនរបស់អ្នកនឹងចំណាយពេលប៉ុន្មានទៅ និងមកសាលារៀនដើម? ការធ្វើដំណើរដំបូងអាចមានផលប៉ះពាល់វិជ្ជមានទៅលើការងារសាលារបស់កូនអ្នក។
- ▶ តើមានបញ្ហាសុវត្ថិភាពដើម្បីគិតក្នុងការធ្វើសំរឹបយកសាលារៀនមួយណាដែលកូនរបស់អ្នកត្រូវចូលរួមដែរឬទេ?

**តើមានអ្វីកើតឡើងប្រសិនបើសាលារៀននិងខ្ញុំមិនយល់ស្របលើកន្លែងដែលកូនរបស់ខ្ញុំគួរទៅសាលារៀន?**

ប្រសិនបើអ្នកនិងសាលារៀនមិនយល់ព្រមគ្នាទៅមកទៀត មន្ត្រីសាលារៀនត្រូវប្រាប់អ្នកដោយយល់ច្បាស់អំពីការចាត់ចែង និងការសម្រេចចិត្តរបស់អ្នក។ អ្នកគួរតែទៅសាលារៀនខុសពីសាលាដែលអ្នកចង់ទៅ។ ស្រុកក៏ត្រូវប្រាប់អ្នកដោយយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងអ្នកគួរតែទៅសាលារៀនខុសពីសាលាដែលអ្នកចង់ទៅ។ កូនរបស់អ្នកនៅតែអាចចុះឈ្មោះចូលរៀន និងចូលរួមយ៉ាងពេញលេញនៅក្នុងសាលារៀនដែលអ្នកគិតថាល្អបំផុតសម្រាប់គាត់ ឬនាងនៅពេលដែលការរៀនគិតត្រូវបានដោះស្រាយ។



**តើខ្ញុំអាចទាក់ទងអ្នកណាដើម្បីជួយដល់ការអប់រំកូនរបស់ខ្ញុំ?**

- ▶ គ្រប់មណ្ឌលសាលារៀនទាំងអស់មាន អ្នកទាក់ទងការអប់រំការងារទីលំនៅក្នុងតំបន់។ បុគ្គលនេះអាចជួយអ្នកក្នុងការសម្រេចចិត្តសាលារៀនមួយណាឬជួយសម្របសម្រួលកូនរបស់អ្នក និងទាក់ទងជាមួយសាលារៀន។ អ្នកទាក់ទងតាមតំបន់គឺជាមន្ត្រីមួយនាក់ដែលបានការផ្តល់ជូនសាលារៀន ហើយក៏ម្ចាស់ផ្ទះ និងអាហារសាលារៀនផងដែរគឺជាមន្ត្រីតំបន់ រៀបចំការដឹកជញ្ជូនទៅកាន់ និងមកពីសាលារៀនដើម និងជួយអ្នកស្វែងរកការគាំទ្រពីស គមន៍។
- ▶ នៅពេលអ្នកចុះឈ្មោះកូនរបស់អ្នកនៅក្នុងសាលារៀនថ្មី អ្នកគួរតែស្នើសុំជួយគ្រូរបស់គាត់។ អ្នក ក៏គួរនិយាយជាមួយគ្រូបង្រៀនកូន របស់អ្នកជាញឹកញាប់ដើម្បីនិយាយអំពីចាំត្រូវតែដឹងពីការយោងដូចម្តេច។ គ្រូស្នើសុំយោងរាយការណ៍សម្រាប់គ្រូបង្រៀនទាក់ទងសាលារៀនរបស់អ្នកឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីស្វែងរកអំពីការដោះស្រាយរបស់កូនអ្នក និងផ្តល់ឱ្យគាត់នូវព័ត៌មានដែលជួយកូនអ្នករៀនសូត្រ។
- ▶ ទីប្រឹក្សាសាលារៀន អាចជួយកូនអ្នកដោះស្រាយការផ្លាស់ប្តូរ និងបញ្ហា។ ថែកស៊ីវិលក៏ជាមួយបុគ្គលនេះនូវព័ត៌មានអំពីរបៀបដែលកូនរបស់អ្នកកំពុងធ្វើនៅដុះ ឬអ្វីដែលពួកគេកំពុងដោះស្រាយដែលអាចបញ្ហាដល់សិទ្ធិការសាលារៀនរបស់គាត់។
- ▶ មនុស្សឬគ្រូបង្រៀនដែលត្រូវដឹងគឺនាយកសាលារៀន មន្ត្រីកំពុងមាន អ្នកបើករោងចក្រដូចជា បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចសាលារៀន និង គិលានុបដ្ឋាយិកាសាលា។
- ▶ បុគ្គលិកសាលារៀន និងមន្ត្រីសាលារៀនទាំងអស់ អាចជួយអ្វីឱ្យប្រាកដថាកូនរបស់អ្នកទទួលបានសេវាទាំងអស់ដែលគាត់ត្រូវការដើម្បីបានល្អនៅក្នុងសាលារៀន។ អ្នកគឺជាដៃគូដ៏សំខាន់ក្នុងការរៀនសូត្ររបស់កូនអ្នក ។ យុវជនត្រូវតែដាក់ប្រយោជន៍សាលារៀន និងមន្ត្រីសាលារៀន។

**តើខ្ញុំគួរសួរសម្លាញ់អ្វីខ្លះទាក់ទងនឹងសេវាកម្មក្រោមច្បាប់ McKinney-Vento?**

- ▶ តើនរណាជាអ្នកទាក់ទងការអប់រំការងារទីលំនៅក្នុងតំបន់? តើខ្ញុំអាចទាក់ទងគាត់បានយ៉ាងដូចម្តេច?
- ▶ តើមានការដឹកជញ្ជូនអ្វីខ្លះសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំដើម្បីទៅក្នុងសាលារៀនដូចគ្នា (សាលាដើម)?
- ▶ ប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន តើអ្នកណាអាចជួយយើងផ្លូវកំណត់ក្រាបានយ៉ាងលឿន?
- ▶ តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានអាហារគិតតម្លៃនៅសាលារៀនយ៉ាងដូចម្តេច?
- ▶ តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានការផ្គត់ផ្គង់សាលារៀនដោយគិតតម្លៃយ៉ាងដូចម្តេច ឬចាំបាច់?
- ▶ តើនរណាអាចជួយបានប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំត្រូវការសេវាកម្មអប់រំសិស្ស? តើសេវាកម្មទាំងនេះអាចបង្កើតបានយ៉ាងលឿនយ៉ាងដូចម្តេច?
- ▶ តើមានជំនួយសិក្សាអ្វីខ្លះសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំ ដូចជាកម្មវិធី Title I ឬការបង្រៀនក្រោយម៉ោងសិក្សា?
- ▶ តើកម្មវិធីអ្វីខ្លះអាចជួយអតិថិជនពិការភាពសព្វថ្ងៃរបស់កូនខ្ញុំ ។ យល់ពីការឡើងទូរកម្មក្រៅពីមួយគត់របស់គាត់?
- ▶ តើមានកម្មវិធីសាលាមុនមត្តយុវសម្រាប់កូន ១ របស់ខ្ញុំដែរឬទេ?



## តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានដើម្បីជួយកូនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងសាលារៀន?

- ▶ ប្រើប្រាស់ការងារកូនរបស់អ្នកទៅសាលារៀនជាដាច់ខាត។ យើងអាចដល់កន្លែងសម្រាកនិង រូបភាព។
- ▶ ផ្តល់កន្លែងសម្រាប់ស្តាប់កូនរបស់អ្នកដើម្បីធ្វើការសរសេរ និងកំណត់ពេលវេលាជាដាច់ខាតដើម្បីជួយកូនអ្នកធ្វើសំណុំ។
- ▶ យកតួអក្សរដាក់លើកញ្ជីកែសម្រួលការងាររបស់កូនអ្នកនិងចែករំលែកឱ្យបានឆាប់។
- ▶ សួរកូនរបស់អ្នកអំពីអ្វីដែលគាត់កំពុងរៀននៅក្នុងសាលារៀន។ ឱ្យគាត់ប្រទានពន្យល់វាដល់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកបង្ហាញចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើការអប់រំរបស់កូនអ្នក គាត់នឹងដឹងថាវាសំខាន់។
- ▶ អានឱ្យកូនអ្នកស្តាប់ម្តង ម្តងសម្រាប់កូនធំ ៗ សូមកំណត់ពេលវេលាសម្រាប់អ្នក និងកូនអ្នកឲ្យអានជាមួយគ្នាដោយស្ងៀមស្ងាត់។ និយាយអំពីអ្វីដែលអ្នកអាន។
- ▶ សរសេរកូនរបស់អ្នកចំពោះអ្វីដែលគាត់ធ្វើបានល្អ ដូចជាទទួលបានពិន្ទុល្អ ឬរាលដាលលើក្រុមភ័ស្តុភារសាលារៀន។
- ▶ ស្តាប់នូវអ្វីដែលកូនរបស់អ្នកចែករំលែកជាមួយអ្នក និងនិយាយអំពីបញ្ហាណាមួយដែលពួកគេមាន។ អ្នកក៏អាចនិយាយអំពីបញ្ហាទាំងនេះជាមួយគ្រូបង្រៀន ឬមិត្តភក្តិសាលារៀន។
- ▶ លើកទឹកចិត្តឱ្យកូនអ្នកចូលរួមក្នុងសកម្មភាពដូចជាភ័ស្តុភារ និងកន្ត្រៃជាដើម។

### សណ្តាប់ធ្នូផ្នែកអាណត្តិ

ការសួររកមតិអំពីអ្វីដែលពួកគេបានអាននិងជួយពួកគេឲ្យធ្លាយជាអ្នកចេះគិតលិខិតណាមួយសម្រាប់រឿង (ប្រឌិត) :

- ▶ តើមានន្ទ្រិបានតើតទៅរដ្ឋ? តើអ្នកគិតថាទាំងមានន្ទ្រិបានតើតទៅរដ្ឋឬទេ? តើអ្នក?
- ▶ តើអ្នកណាជាតួអង្គសំខាន់? តើអ្នកចូលចិត្តតាត់ទៅរដ្ឋទេ? តើអ្នកបានធ្វើអ្វីដែលគាត់បានធ្វើឬទេ? ឃើញនូវអ្នកដទៃ តើអ្នកនឹងបានធ្វើអ្វី?
- ▶ តើរឿងនេះធ្វើឱ្យអ្នកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណា? តើវាព្រួយអ្នកអំពីអ្វី?

សម្រាប់ឯកសារអន្តរជាតិ (មិនប្រឌិត) :

- ▶ តើអត្ថបទ ឬដំណាក់កាលណាដែលអ្នកអំពីអ្វី? ទទួលបានយកព័ត៌មានលម្អិតជាច្រើនតាមរយៈលំហូរធ្វើទៅបាន។
- ▶ តើអ្នកគិតថាអ្វីដែលជាចំណុចសំខាន់របស់អ្នកនិពន្ធ?
- ▶ តើអ្នកកាត់ ឬអ្វីដែលលក្ខណៈយល់អារម្មណ៍របស់អ្នកឱ្យក្រាត់ផ្តល់?
- ▶ តើអ្នកគិតថា តើមាននេះសំខាន់? តើវាអាចជួយអ្នកបានយ៉ាងដូចម្តេច?
- ▶ តើនរណាផ្សេងទៀតដែលអាចជួយបាន?

## ធនធានបន្ថែម

### ធនធានបន្ថែម

- ▶ មតិយល់មតិរបស់កុមារនិងយុវវ័យដែលគ្មានទីជម្រក (NAEHCV): <http://naehcy.org/>
- ▶ មជ្ឈមណ្ឌលដល់កុមារអប់រំគុំ និងមន្ត្រី (NCHIE): <http://center.serve.org/nche/>
- ▶ ខ្សែជំនួយអប់រំដល់កុមារ NAEHCV: 855-446-2673 ឬលេខអ៊ីម៉ែល "NAEHCV" ទៅ 335577 ឬ [naehcy@naehcy.org](mailto:naehcy@naehcy.org)
- ▶ ខ្សែជំនួយ NCHIE: 800-308-2145 ឬ [homeless@serve.org](mailto:homeless@serve.org)
- ▶ បណ្តាញព័ត៌មានរដ្ឋស្តីពីការងារ 2-1-1: ចុចទៅ 211 ឬចូលមើលគេហទំព័រដើម្បីរកធនធានតាមរយៈខោនធី <http://win211.org/>
- ▶ នាយកដ្ឋានទូទាញ ផ្នែកផ្តល់ជូនដល់កុមារអន្តរជាតិ ផ្នែកជំនួយ និងកម្មវិធីស្រាវជ្រាវ ឃុំ និងក្រុមប្រឹក្សាសាលាខេត្ត: <http://www.commerce.wa.gov/Programs/Housing/Homeless/Pages/default.aspx>
- ▶ នាយកដ្ឋានទូទាញ ផ្នែកផ្តល់ជូនដល់កុមារអន្តរជាតិ យោងលើយុវជន ផ្នែកផ្តល់ជូនដល់កុមារអន្តរជាតិ និងកម្មវិធីស្រាវជ្រាវ ឃុំ និងក្រុមប្រឹក្សាសាលាខេត្ត: <http://www.commerce.wa.gov/Programs/Housing/Homeless/Pages/youth.aspx>